

Zeitschrift: Landtechnik Schweiz
Herausgeber: Landtechnik Schweiz
Band: 54 (1992)
Heft: 7

Inhaltsverzeichnis

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 04.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Herr Kleinewefers, haben Sie auch einen Biom mineralisator in der Garage?

– Eine Firma für Umwelttechnik bietet eine strombetriebene Geräteeinheit für die schnelle Zersetzung von Grünabfällen an. Diese gleicht einer Kühltruhe und scheidet ein Wasser-Humusgemisch für das WC – pardon für das Gärtlein aus. Der Standort derselben könne beliebig beim Hauseingang oder zum Beispiel in der Tiefgarage gewählt werden. Mein Vorschlag: Am besten richtet man in diesem Fall noch eine Einfüllöffnung auf der Höhe des Wagenfensters ein, damit man vor der Wegfahrt für die Entleerung des grünen Chübelis nicht auszustiegen braucht.

– Henner Kleinewefers ist Professor für Ökonomie an der Uni Freiburg. Er hat im Nobelwochenblatt «Die Weltwoche» in einer dreiteiligen Serie Rundumschläge gegen die schweizerische Landwirtschaft und diejenigen, die sie verkörpern, ausgeteilt.

Was hat der Biom mineralisator mit dem Rundumschlag von Herrn Kleinewefers gemeinsam? Hinter beidem steht der Zeitgeist, bei dem Ökologie und Naturerhaltung als Feigenblatt herhalten müssen, um die eigene Satttheit und Verschwendungssucht nicht vollends blossstellen zu müssen. Zum Glück zeigt aber die parlamentarische Debatte über den Artikel 31 Wege und Auswege auf aus einer zermürenden Ungewissheit über die landwirtschaftliche Zukunft. Dabei müssen die offiziellen Bauernvertreterinnen und -vertreter und mit ihnen eine Mehrheit in der Bauernschaft mit dem Akzeptieren von produktionsunabhängigen Ausgleichszahlungen im allgemeinen und deren Gewichtung zugunsten der ökologisch motivierten Ausrichtung im speziellen Haare lassen.

Generell bleiben aber weitere Direktzahlungen bestenfalls ein schöner Traum, wenn es nicht gelingt, sie zu finanzieren. Unter diesem Gesichtspunkt müssen die Bauernfamilien deshalb das Heft erstens selber in die Hand nehmen – was immer das heissen mag – und zweitens für die Einkommenssicherung ihre Verbündeten nicht unbedingt in den Reihen derjenigen suchen, die ihr Geld schon für einen «Bio»-Mineralisator ausgegeben haben, sondern dort, wo die Erhaltung der natürlichen Vielfalt ein echtes Anliegen ist. (Fortsetzung unter «Titelbild»).

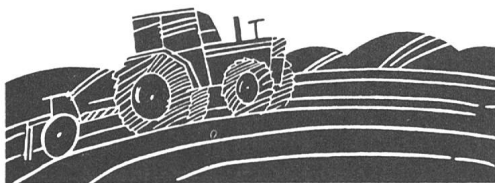
Ueli Zweifel

Inhalt

Editorial	1
LT-Extra	
– Treibstoff im Vordergrund des Interesses	4
LT-Aktuell	
– MBR Schaffhausen	9
– LONZA und Uetikon	11
– AEBI Holding	11
– Gras-Silierkette im Mittelpunkt	12
– Pflüger-WM: Zweiter Platz	14
– Freunde alter Landmaschinen	14
– Gussasphalt als Liegeboxenbelag ungeeignet	15
SVLT/ASETA	
– Sommerkurse am Weiterbildungszentrum Riniken	15
– Die Stallaterne hat ausgedient	16
– Buchhaltung CBT Software AG	20
Leserbrief	23
Recht und Gesetz	
– Haftpflicht und landwirtschaftliche Arbeitsmaschinen	26
Werkstatt	
– „Hydraulische Pressregulierung	29
Produkterundschau	31
FAT-Bericht Nr. 420	
– Einrichtungen zur Futtervorlage	33
Impressum	11

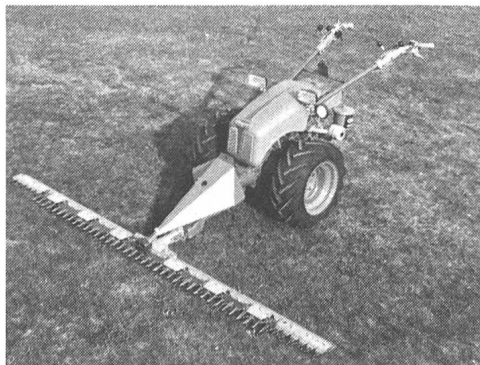
Titelbild:

In unserem LT-Extra befassen wir uns mit der Abgasqualität von Dieseltreibstoffen – welch untergeordnetes Thema! – ... ist es das? (Foto: U. Wolfensberger FAT)



Landmaschinen

**30% mehr
Mähleistung!**



Dank dem neuen Mähbalken mit zwei verstopfungsfreien Schneidwerken. Passend zu allen RAPID-, AEBI- und BUCHER-Mähern.

Balkenbreiten: 1,6; 1,9; 2,2 und 2,5 m.

Hersteller:

CHAPPUIS

6130 Willisau Tel. 045 81 12 33
6025 Neudorf Tel. 045 51 10 55

Elektromotoren

Neu und Occ., 3 Jahre Garantie, Schalter, Kabel, Poulie, Stecker und aller Zubehör in jeder Preislage, Vergleichen Sie Qualität und Preis.

Motorenkabel

Verstärkte Qualität, extra weich und geschmeidig. Alle Kabelsorten, wie Feuchtraumkabel Tdc usw.

Riemenscheiben

aus Holz und aus Guss, für Flach- und Keilriemen.

Treibriemen

in jeder Qualität, wie Leder, Gummi und Nylon, mit Schloss oder endlos verschweisst. Keilriemen.

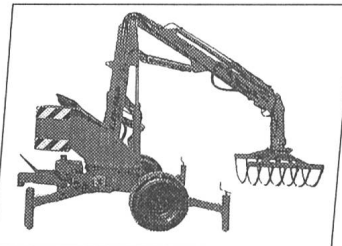
Stallventilatoren

Verlangen Sie Sammelprospekt mit Preisliste.

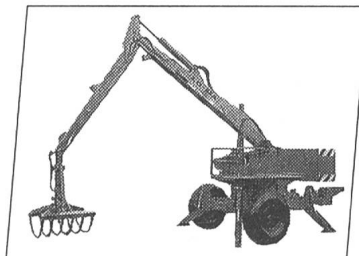
ERAG, E. Rüst, 9212 Arnegg, Tel. 071 85 91 11

Wir klopfen keine Sprüche

Das werden Sie schnell merken, wenn Sie sich für einen von über 20 verschiedenen **LO-MA Hydrauliklader**-Typen entscheiden.



Wir führen auch das für Ihre Bedürfnisse am besten geeignete Modell.

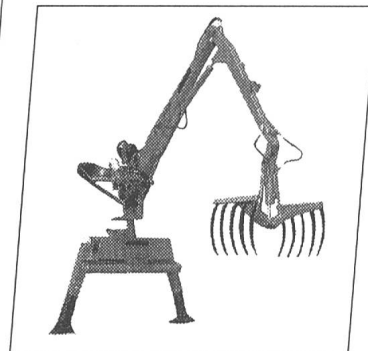


Verlangen Sie unverbindliche Unterlagen

Name _____

Vorname _____

Adresse _____



Landtechnik Zollikofen

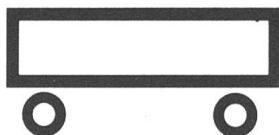
Eichenweg 39 3052 Zollikofen Telefon 031 910 85 20

BECK



H. P. BECK & SÖHNE
Fahrzeug- und Anhängerbau
Rainstrasse 12 + 21
3424 Oberösch

Telefon 034 45 12 05
Fax 034 45 60 62



Hier liegen unsere Stärken:

- | | | |
|-------------|-------------|-----------------|
| – Pneuwagen | – Viehwagen | – Umbauten |
| – Kipper | – Chassis | – Fahrzeugteile |
| – Anhänger | – Brücken | – hydr. Bremsen |

prompt – preiswert – persönlich

Gegen Unkraut
zwischen den Beinen, verlass' ich
mich auf Devrinol. Seit mehr als
zwanzig Jahren. Erst recht, da ich jetzt aus
drei Formulierungen wählen kann. Da findet
sich auch die, die zu meinem speziellen Fall –
je nach Boden, Witterung und Unkraut –
bestens passt!



Rosemarie Raps

Devrinol®

- **Devrinol® -FL**
Napropamid
- **Devrinol® -Combi**
Napropamid + Trifluralin
- **Devrinol® -Plus**
Napropamid + Metazachlor

SIEGFRIED  **AGRO**

Siegfried Agro AG
4800 Zofingen
Tel. 062 50 22 93

Giftklasse: Devrinol-FL und Devrinol-Plus sind giftklassenfrei.
Devrinol-Combi 4. Warnung auf den Packungen beachten.
* registrierte Marke: Devrinol einer ICI Group Company.

Zehnteiliges SpanSet-Sortiment – nur Fr. 229.-:
Zwei 5-t-Ratschen, zwei 8 m/5-t-Zurrgurten, zwei 4 m/5-t-Verlängerungsgurten,
eine 4 m/2-t-Rundschnalle, zwei 3 m/0,5-t-Zurrsätze, alles im Stausack!
Oh ja! Da profitiere ich und bestelle
☐ **Stk.** SpanSet-Sortimente(e) zu Fr. 229.- inkl. Porto.
Name/Vorname: _____
Strasse/Hof: _____
PLZ/Ort: _____
Unterschrift: _____
senden an:
Siegfried Agro AG
4800 Zofingen